

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE145996159 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 2235820 (4) Date 27.11.24			
(5) Supplier SN: 91011364 Hugo Benzing GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen			(6) Freight paid unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post		Invoice (8) No. (9) Date		
(10) Your Ref 411	(11) Your Order No./Date 550003890201 26.11.24	(15) Additional Details		(12) Our Departement Herr Djedidi, Self		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method DHL Freight G mbH	paid(20)unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks DS		(23) Total Weight kg gross 274	(24) net 202			
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I							(26) Place of unload 14248		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Quantity	Customer Remarks + - - - - Remarks			
1	900.9.0697.50 900.9.0697.50 EC level Container Batch number	SPRENGRING 58.2X1.74 TROWALISIERT GEÖLT MAG/VC C 40/4315 4315 KLT blau 439277 2/TBA-501568 Getrag 2/TBA-520922 A0806 A	24000	Pi					
			600	Pi					
<p style="text-align: center;">5013807628</p> <p style="text-align: center;">KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 24000 Quantità effettiva: 24000 Tipo imballaggio: 1 Quantità imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 28/11/24 Firma: [Signature]</p> <p style="text-align: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">608334</p>									
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check			
Date									
Name/No.									

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

28 NOV 2024

"Ricevuta con riserva di verifica sulla conformità"

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91011364

Hugo Benzing GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53

70825 Korntal-Münchingen

VAT IDNo: DE145996159

5) Loading point

8) Shipment number 505088

11) Recipient 12) Customer number 210684
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 14248
Magna PT S.p.A., Plant Modugno
4 Via dei Ciclamini
70026 MODUGNO BARI
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent .

FREIGHT ORDER

6) Date 27.11.24 7) Relation number

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

DHI Freight GmbH
Altrheinstr. 9
67550 Worms
DEUTSCHLAND

Telephone Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 28.11.24 17) Receipt time 10:00

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
2235820	40	4315 4315	5	900.9.0697.50	73	274
	2	TBA-501568	1			
	2	TBA-520922	1			

25)

26)

Total number

2

Volume cdm/loading meters

0,4

Total

27)

73

28)

274

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

3.463

33) Value of transportation insurance

to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

38) Means of transport RÜDINGER271124

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (subcontractor)

37) Account assignment

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German cartler conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Euro skids

Euro wire pal. conv.

Of wich were swapped

Euro skids

Euro wire pal. conv.

46) For forwarding agent

Complies to YDA Recommendation 4922 Vets. 2. Ausgabe August 1999 DIN 10710



SCRISOARE DE TRANSPORT (C.M.R.)

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land) HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimlerstr. 49-53 70825 Kornthal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax 0711-80006-33		LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT <div style="text-align: right; border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px; display: inline-block;">CMR</div>																																								
2 Destinatari (nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) VIA SUI COORDONATA 170226 MODUGNO		16 Transportator (nume, adresă, țară) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) CARGOVIL S.R.L. RO34917106 • J05/1354/2015 P-ța Nucetului, nr. 22, bl. BC4, ap. 906 410491 Oradea, Bihor, România e-mail: cargovilsrl@gmail.com tel.: +40 755 608 076																																								
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (localitatea, țara, data) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum) MODUGNO		Autovehicul: marca <i>1000005</i> Tone <i>35</i> Număr circulație <i>3000 VV</i> Echipaj 1 <i>SAVOR DANIL</i> 2																																								
4 Locul și data încărcării mărfii (localitatea, țara, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) KORISZ - MÜNCHINGEN		17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																								
5 Documente anexate Beigefügte Dokumente		18 Rezerva și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers																																								
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern	7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke	8 Mod de ambalare Art der Verpackung	9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes	10 Nr. statistic Statistiknummer	11 Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg	12 Cubaj, m ³ Umfang in m ³																																				
2 palet <div style="font-size: 2em; font-weight: bold; letter-spacing: 0.5em;">CARGOVIL</div> <div style="font-size: 2em; font-weight: bold; letter-spacing: 0.5em;">SRL</div> transport express		274 kg																																								
13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen																																								
14 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen Franco / Frei Non franco / Unfrei		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">20 De plată de către Zu zahlen vom</th> <th style="width: 15%;">Expeditor Absender</th> <th style="width: 15%;">Valută Währung</th> <th style="width: 15%;">Destinatari Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Preț transport Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reduceri Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solu Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sporuri Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Accesorii Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Diverse Diverse</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstige</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					20 De plată de către Zu zahlen vom	Expeditor Absender	Valută Währung	Destinatari Empfänger	Preț transport Fracht				Reduceri Ermäßigungen				Solu Zwischensumme				Sporuri Zuschläge				Accesorii Nebengebühren				Diverse Diverse				Sonstige				Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme			
20 De plată de către Zu zahlen vom	Expeditor Absender	Valută Währung	Destinatari Empfänger																																							
Preț transport Fracht																																										
Reduceri Ermäßigungen																																										
Solu Zwischensumme																																										
Sporuri Zuschläge																																										
Accesorii Nebengebühren																																										
Diverse Diverse																																										
Sonstige																																										
Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme																																										
21 Încheiat la Ausgefertigt in		15 Rambursare Rückerstattung <div style="text-align: right; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">KUEHN</div> Vin deli Cămină în 100% modugno (BA)																																								
22 HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimlerstr. 49-53 70825 Kornthal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax 0711-80006-33 Semnătura și stampa expeditorului Unterschrift und Stempel des Absenders		23 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> S.C. CARGOVIL S.R.L. RO34917106 J 5/1354/2015 Oradea-Bihor-România </div> Semnătura și stampa transportatorului Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Recepția mărfii Gut empfangen Data Datum 28 NOV 2024 "Recepută con rîscva di Semnătura și stampa destinatarului Unterschrift und Stempel des Empfängers verifica e quantità"																																						

Rubricile înscrise pe fața acestei scrisori trebuie completate de transportator. Die mit fett gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19 + 21 + 22

 Instrucții
1-15

De completat pe răspunderea expeditorului. Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

În cazul modificării unor rașduri pe perioada, pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redată, clasa, cifra și litera. Bei geänderten Gütern ist außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: Die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.